

תאליף: לו בייקוק | תרגום: לבני הנאשף  
 רסום: קריסטין ביימ  
 הוצאה  
 הפנה העמריה: הרודה



### קטאית - الفانوس في الحضانات عن القصة:

יחלו נובי חלוואא ואסעה نحو الاستقلالية، لكنّه ما زال بحاجة إلى دعم والديه في القيام ببعض الأمور، ممّا يشعره أحياناً بالإحباط. لكنّ أمّه، بوساطتها الجميلة، تعزّز ثقة نوبي بنفسه وحسه بالمقدرة، وتذكره بأنّها موجودة إلى جانبه. تتيح القصة حواراً مع الأطفال عن خبرة استقبال أخ جديد أو أخت جديدة، وممّا يشعرونه من غيرة، ولهفة، وغضب، وحزن وحب.

### على فكرة:

- الاستقلالية مهارة اجتماعية مكتسبة، تتطور من خلال إتاحة الفرص لاكتسابها، وملاءمة البيئة لاحتياجات وقدرات الطفل الشخصية، وإيمان البالغ بقدرة الطفل على القيام بأموره لوحده.

### بعد القراءة

### في الحضانة:

- نشرك الأهل: نطلب من الأهل أن يصوروا طفلهم وهو يقوم بعمل لوحده. نشجّع الأطفال على عرض صورهم والحديث عنها.
- نبادر: نزور مع الأطفال حضانة الأطفال الرضع، ونلاحظ الاختلافات في القدرات بيننا وبينهم. نشجّع أطفالنا على تولّي مهام في الحضانة، مثل: ترتيب الألعاب، تحضير طاولة الطعام.

- نتحدث: مع الأطفال الذين وُلِدَ لهم أخ جديد أو أخت جديدة: ما اسمه/ا؟ كيف يتصرّف؟ ماذا نحبّ أن نفعل معه/معها؟ ماذا يضايقنا؟ كيف نساعد في الاهتمام به/ها؟
- نثري لغتنا: نشجّع الطفل على استخدام كلمات من القصة في حياته اليومية، مثل: شعرتُ؛ استطعتُ؛ احتجتُ؛ غضبتُ.

### مع العائلة:

- نتحدث: نتصفّح معاً ألبوم صور طفلنا في سنته الأولى، ونتحدث عن الفرق بين قدراته حينها والآن.
- نلعب: نلعب معاً ألعاباً فيها تحدّ ل قدرات طفلنا، مثل التسلّق، ونشجّعه على اكتشاف قدراته، ونثني على إنجازاته.
- نتعاون: نُشرك طفلنا في أداء مهامّ منزلية بسيطة، مثل ريّ النباتات، أو تعليق الغسيل.
- سلّم النموّ: نحول جزءاً من حائطٍ في البيت إلى "سلّم نموّ"، فنقيس طول طفلنا في فترات متباعدة ونشير إليه على الحائط. سيفخر طفلنا كثيراً بما وصل إليه من طول!

### שיחה

#### نتحاور

حول تمكين الطفل وإحساسه بالمقدرة: نتحدث في الأمور التي يستطيع نوبي أن يفعلها، والأمور التي يجد صعوبة في فعلها، وما يرافق ذلك من مشاعر. نتحدّث مع الأطفال حول الأمور التي يستطيعون فعلها، والتي لم يكونوا قادرين على فعلها لكنهم أصبحوا كذلك.

حول المشاعر المرافقة لولادة أخ: تحمل ولادة طفل صغير في العائلة في جعبتها مشاعر مختلطة من الفرح والغيرة لدى الأخ الذي أصبح كبيراً. نتحدّث عن مشاعر نوبي، ونسأل الأطفال عن مشاعرهم عند ولادة أخ لهم وأسبابها.

حول الاستقلالية والمساندة: نتتبّع نظرات وتواصل الأمّ مع نوبي، التي تتيح له أن يكون مستقلاً من جهة، وتسانده من جهة أخرى. نتحاور مع طفلنا حول الأمور التي تشعره أنّه قد أصبح كبيراً، ونسأله أيضاً عمّا إذا كانت هنالك أمور تُشعره بأنّه صغير، وكيف يرغب بأن نقوم بمساندته.

### העשרה

#### نُثري لغتنا

قاموس ذهنيّ وشعوريّ: تحتوي القصة على مفردات ذهنيّة، نحو: فكّرتُ؛ اعتقدت. وتحتوي على مفردات شعوريّة، نحو: شعرتُ؛ استطعتُ؛ احتجتُ؛ غضبتُ. من المهمّ إكساب الطفل هذه المفاهيم، واستعمالها في الحياة اليومية لوصف الحالات الشعوريّة، وإفساح المجال ليعبّر الطّفّل عن مشاعره وأفكاره، وتيسير استخدامها أثناء الحوار.



יצירה

נבדע

נחצר סלם النمو ونسميه "مسطرة الوقت": نختار حائطاً أو مكاناً في البيت، ونتابع تسجيل طول الطّفّل عليه. يمكن أن نختار صوراً لطفلنا في مراحل عمرية مختلفة نلصقها معاً في اليوم طويل كمسطرة نحضره من الكرتون المقوى ونزينه. نتحاور حول قدرات طفلنا في كلّ مرحلة عمرية، بدءاً من الولادة حتى هذا اليوم.



סרטונים

نتحاور

العنوان قبل القراءة: نقرأ العنوان. نصيف الرسومات على الغلاف، ونسأل الأطفال: ما المقصود بـ "نوبي ولد كبير"؟ ما معنى أن تكون كبيراً؟

حول الحكبة: نقرأ القصة، ونسأل الأطفال عن الأحداث. نتمرس في ترتيب أحداث القصة من خلال صور نحضرها مسبقاً.

حول المشاعر والأفكار والرغبات: نتتبع الرسومات ونتحاور حول مشاعر، أفكار ورغبات نوبي. نسمي المشاعر بدقة، ونقارن بين المشاعر والسلوكيات فننتعرف على علاقات السبب والنتيجة. نسأل الأطفال أيضاً عن مواقف شبيهة حدثت لهم وعن مشاعرهم تجاهها.

حول تمكين الطفل وإحساسه بالمقدرة: نتتبع الفيل في الرسومات برفقة الأطفال، ونصف الأمور التي يستطيع الفيل أن يفعلها، والأمور التي يجد صعوبة في فعلها، وما يرافقها من مشاعر. نتحدث مع الأطفال حول الأمور التي يستطيعون فعلها، والتي لم يكونوا قادرين على فعلها لكنهم أصبحوا كذلك.

حول المشاعر المرافقة لولادة أخ: تحمل ولادة طفل صغير في العائلة في جعلتها مشاعر مختلطة من الفرح والغيرة عند الأخ الذي أصبح كبيراً. نتحدث عن مشاعر الفيل، ونسأل الأطفال عن مشاعرهم عند ولادة أخ لهم، وعن أسبابها.

حول الاستقلالية والمساندة: نتحدث مع الأطفال عن الأمور التي يستطيعون فعلها بمفردهم في الروضة، والتي تشعرهم بأنهم "كبار". نتحدث أيضاً عن المهام التي يستطيعون القيام بها في العائلة بمفردهم، والتي تشعرهم أنهم كبار، وعن المواقف التي يحبون أن يكونوا فيها صغاراً.



מְשִׁחָה

### نلعب معاً

من الممكن تحضير بطاقات من حياة الأطفال تصف مهارات من المهمّ تعزيزها لدى الأطفال، وبتيح فرصة التعبير للأطفال عن مهاراتهم وقدراتهم. نستطيع تحضيرها كلعبة ذاكرة نلعبها مع الأطفال، أو كألبوم صورٍ متسلسلة



יְצִירָה

### نُبدع ونتواصل

سَلِّمَ النموّ: نُحَضِّرُ برفقة الأطفال والعائلة مسطرة النموّ بواسطة كرتون. نتواصل مع العائلة، ونضيف صوراً للطفل. نستطيع كلّ عائلة أن ترسم وتلوّن معاً المسطرة في البيت.

معرض: نعدّ كتاباً شخصياً للطفل بمشاركة العائلة يتضمّن صوراً ورسومات للطفل في مراحلهِ العُمريّة المختلفة. نقيم معرضاً للنواتج، ويقوم كلّ طفل بالحديث عن كتابه.



הַמְחַשֵּׁה

### نحاكي

نختار "الأشياء الصعبة" التي لم يستطع أن يقوم بها نوبى وحده، كتزوير القميص أو انتعال الجزمة. نفكّر في أمورٍ أخرى صعبة، ونتدرّب على القيام بها برفقة الأطفال من خلال اللعب والتمثيل. على سبيل المثال: نُحَضِّرُ قميصاً مع أزرار؛ نُحَضِّرُ لوحة على شكل نعل. يتدرّب الأطفال على ربط الحبل.

نتجوّل مع الأطفال في روضتنا، ونرى أيّ المساحات يمكن أن يديروها وحدهم. قد نخصّص مساحةً متغيّرة لاقتراحاتهم. نفكّر بالطرق التي من شأنها مساعدتهم على تنظيم المساحة بشكلٍ مستقلّ. نفكّر بالقواعد التي يمكنهم اتّباعها. هي فرصة لتنمية مبادرات الأطفال وتعزيز قيمة التعاون بينهم.

في القصة ثروة لغوية: يستطيع؛ النقارش؛ شيء صعب؛ لوحدي؛ أضع؛ ينتعل؛ اضطر؛ فردتين معكوستين؛ سروال؛ انطلق؛ يشرق بدموعه. نفسر الكلمات للأطفال، ونيسر استعمالها في السياقات الحياتية المعيشة لتصبح جزءاً من قاموسهم اللغوي. قد نحضر ركنًا خاصًا للاحتفال بالمفردات الجديدة وإضافة ما يمكن أن يجسد المعنى.

يرد في القصة الكثير من صيغ المذكر والمؤنث. ماذا لو كان نوبي فيلة لا فيلاً؟ نقرأ القصة مع الأطفال بصيغة المؤنث. قد نستبدل اسم سوسن باسم لولد أيضاً، ونتتبع الفروق في تصريف الكلمات.